



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2009/95
31 July 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH AND FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области
транспортных средств

Сто сорок девятая сессия

Женева, 10-13 ноября 2009 года

Пункт 4.2.23 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по дополнению 5 к Правилам № 99

(газоразрядные источники света)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее шестьдесят первой сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2009/26 с поправками, указанными в пункте 34 к докладу. Он представлен на рассмотрение Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административного комитета (AC.1) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/61, пункт 34).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункты 2.1.2 и 2.1.2.2 изменить следующим образом:

"2.1.2 Газоразрядные источники света различных "типов"1/ - это газоразрядные источники света одной и той же категории, которые различаются между собой по таким существенным аспектам, как:

2.1.2.1 фабричная или торговая марка; это означает, что:

- a) газоразрядные источники света, имеющие одну и ту же фабричную или торговую марку, но произведенные различными изготовителями, рассматриваются в качестве источников света различных типов;
- b) газоразрядные источники света, произведенные одним и тем же изготовителем, но различающиеся только фабричной или торговой маркой, могут рассматриваться в качестве источников одного типа;

2.1.2.2 конструкция колбы и/или цоколя, если эти различия в конструкции влияют на оптические результаты".

1/ Тип газоразрядного источника света остается неизменным, если колба селективного желтого цвета или внешняя дополнительная колба селективного желтого цвета предназначена только для изменения цвета, а не других характеристик газоразрядного источника света".

Пункт 2.4.2 изменить следующим образом:

"2.4.2 ...

Одна и та же Договаривающаяся сторона не может присвоить этот код другому типу газоразрядного источника света. По желанию подателя заявки один и тот же код официального утверждения может быть присвоен газоразрядным источникам света, испускающим белый и селективный желтый свет (см. пункт 2.1.2)".

Пункт 3.8 изменить следующим образом:

"3.8 Световой поток

При проведении измерений в условиях, указанных в приложении 4, световой поток должен находиться в пределах допусков, предусмотренных в соответствующей спецификации. В том случае, когда белый и селективный желтый свет указаны по отношению к одному и тому же типу, нормальное значение относится к источникам света, испускающим белый свет, а световой поток из источника света, испускающего селективный желтый свет, должен составлять по меньшей мере 68% от указанного значения".

Пункт 3.9.1 изменить следующим образом:

"3.9.1 Цвет испускаемого света должен быть белым или селективным желтым. Кроме того, колориметрические характеристики, выраженные в координатах цветности МЭК, должны находиться в пределах, указанных в соответствующей спецификации данных".

Пункт 3.9.4 изменить следующим образом:

"3.9.4 Минимальная красная составляющая света газоразрядного источника света должна быть такой, чтобы: ...".

Пункт 3.11 изменить следующим образом:

"3.11 Стандартные газоразрядные источники света

Стандартные (эталонные) газоразрядные источники света должны соответствовать предписаниям, которые применяются к официально утвержденным источникам света, и конкретным предписаниям, указанным в соответствующей спецификации. В том случае, если источник какого-либо типа испускает белый или селективный желтый свет, стандартный источник света должен испускать белый свет".

Приложение 1, спецификации DxR/4 и DxS/4, изменить нижнюю часть обеих таблиц следующим образом:

" ...

Световой поток
Координаты цветности в случае белого света	Фактические		$x = 0,375$	$y = 0,375$
	Диапазон цветности ³	<u>Пределы</u>	$x = 0,345$	$y = 0,150 + 0,640 x$
			$x = 0,405$	$y = 0,050 + 0,750 x$
		Точки пересечений	$x = 0,345$	$y = 0,371$
$x = 0,405$	$y = 0,409$			
$x = 0,405$	$y = 0,354$			
$x = 0,345$	$y = 0,309$			
Время повторного включения и выключения в разогретом состоянии	с	10	10	10

..."
